CABECERA

YACIMIENTO: Pago de la Viña, finca El Plantonal (Fernán Núñez, Córdoba)
MUNICIPIO: Fernán Núñez
PROVINCIA: Córdoba
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 1449; CIL II 2/5, 510a; HEp 8, 200
N. INV: Museo Histórico de Priego de Córdoba (Priego de Córdoba, Córdoba)
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Lámina de defixión cristiana
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PLOMO
SOPORTE: LAMINA/PLANCHA
TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 5,5/6,6 x 19,6 x 0,15
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 6; b) 6
H. MAX. LETRA: 1
H. MIN. LETRA: 0,5
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 2
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
A) ADÊ+S qui bindicas^ti San(c)ta(m) Sosan{+}na(m) de falso crimene / ADÊ+S quibêndecas^ti San(c)ti (vac. 2?) +MAṢI spe labur et de / ^T^R`I´S LAMINVS ardês êt **ADOSSIS^TILVRAT** gratia / ++S PṚỌ ṾBIGA fa^ctorês et libêra innlt;ogt;cêntês / Leopardus super is^ṭo bis^ṭo **latrona^tu** fui / ḮṬṾILODEM **ostend`i´s [-1-2-]ḍiculûṣ** magus ISI^TI

B) MAR[.]TERETRAVSEMVNḌAV[.]R[-0-1-] fe[s]^tina qui bicê^ris E[^S?]T / ibi AVBE et qụi tu bicẹ̣ris fuerunt ID + pro / BALVS (vac. 22?) firmum / (vac. 27?) ANOS / +ỌC qui ibi curria^t I verum INPER+ quị̣bus OS / Mar^tis die ut quin^to dị̣ẹ (vac. 8?) A ET

Lectura dada por CIL II 2/5, 510a

A) ADE+S qui bindicasti San(c)ta(m) Sosan{+}na(m) de falso crimene
ADE+S quibendecasti San(c)ti (vac. 2?) +MASI spe labur et de
TRIS LAMINVS ardes et ADOSSISTILVRAT gratia
++S PRO VBIGA factores et libera innlt;ogt;centes
Leopardus super isto bisto latronatus fui
ITVILODEM ostendis [-1-2-]ḍiculus magus ISITI
B) MAR[.]TERETRAVSEMVNḌAV[.]R[-0-1-] fe[s]tina qui biceris E[S?]T
ibi AVBE et qui tu biceris fuerunt ID + pro
BALVS (vac. 22?) firmum
(vac. 27?) ANOS
+OC qui ibi curriat I verum INPER+ quibus OS
Martis die ut quinto die (vac. 8?) A ET

Lectura dada por Velázquez (2001, 159-160).
APARATO CRÍTICO:
A DOSS I S^T I VR A T (HEp 8 200)

latrona^tus (HEp 8 200)

ostendis (HEp 8 200)

[ri]ḍiculûṣ (HEp 8 200)

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Velázquez (2001, 159-160).
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Lámina opistógrafa de plomo (tabella defixionis).Se halló doblada en forma de M, con la cara anterior (a) hacia adentro. La inscripción de la cara posterior, más antigua, prácticamente desapareció al grabarse el texto de a).

La lectura de la tabella se ve entorpecida por los textos previos, por la superposición de un palimpsesto en lengua y grafía vulgares, por la paleografía y por el empleo de nexos, así como por las correcciones, omisiones y posteriores adiciones.

La expresión de lín. 1 se documenta, también, en una inscripción de una patera de vidrio (ILCV 2426: Susana de falso crimine). En lín. 1 E anexada a otra letra en forma de cruz; igual que en lín. 2 pudo formar parte de una invocación a Deum, pero se desconoce lo que indicaría la A; Bindicasti (lín 1-2)

corresponde a vindicasti. La T de San(c)ta(m) fue escrita con un semicírculo. Sosan{n}na(m) no se refiere a la santa del Antiguo Testamento, sino más bien a la mártir de época de Diocleciano, a la que se acusó de un falso crimen; se corrigió con N donde había una S. En lín. 2 la + parece una T, luego enmendada en ^TO, quizá Tomasi; Labur está por labor. En lín.4 quizá CAMINVS; ++S puede ser ^T^RIS como en lín. 3; bajo PRO se distinguen las letras LIM(?) de una inscripción anterior. En lín. 5 quizá visto latrocinio. Según I. Velázquez, en lín.6, [ri]diculus e iste.

La parte posterior se escribió en orden inverso. Sólo las lín. 1-2 y 5-6 recorren todo el plomo. El espacio interior que dejan libre las lín. 3-4 está ocupado por restos de diversas líneas ininteligibles de una inscripción anterior. En lín. 1, según I. Velázquez, TRAISEM VNO VERE quien también duda del EST final; biceris corresponde a viceris; Al final de lín. 2 Velázquez reconstruye ID(V?)S PRO; + es una N, sobre la que aparece superpuesta otra letra, quizá M. Al principio de lín. 3 CIVE o QVE (Velázquez) o bien un semicírculo perteneciente a un texto anterior; la + pudo ser H. En lín. 5 tras INPER se distingue la parte superior de una línea descendente. En lín. 6 Velázquez lee MAR^TOS. En la parte final del titulus aparecen restos de numerosas letras de las que no se puede asegurar si pertenecieron o no a una inscripción anterior.

La parte posterior se escribió en orden inverso. Sólo las lín. 1-2 y 5-6 recorren todo el plomo. El espacio interior que dejan libre las lín. 3-4 está ocupado por restos de diversas líneas ininteligibles de una inscripción anterior. En lín. 1, según I. Velázquez, TRAISEM VNO VERE quien también duda del EST final; biceris corresponde a viceris; Al final de lín. 2 Velázquez reconstruye ID(V?)S PRO; + es una N, sobre la que aparece superpuesta otra letra, quizá M. Al principio de lín. 3 CIVE o QVE (Velázquez) o bien un semicírculo perteneciente a un texto anterior; la + pudo ser H. En lín. 5 tras INPER se distingue la parte superior de una línea descendente. En lín. 6 Velázquez lee MAR^TOS. En la parte final del titulus aparecen restos de numerosas letras de las que no se puede asegurar si pertenecieron o no a una inscripción anterior.

Aparte de términos comunes a otras defixiones (vindicare, latronatus), es posible que fe[s]tina se deba relacionar con el ταχυ de las defixiones griegas. La conjetura [ri]diculus magus puede ser reflejo indirecto del rechazo de la magia tradicional pagana, por quien recurre a la divinidad cristiana, aunque recurriendo a los mismos métodos. En b1) las dos

primeras letras podrían entenderse como una A inicial (¿signo mágico? ¿adaptación de α?) y después interpretarse De(us); igualmente LAMINVS tal vez haya que entenderlo como caminus, frente a la proximidad de ardes. (HEp 8, 200)

La lectura del texto es extremadamente difícil, porque contenía una inscripción previa sobre la que se ha escrito la que hoy es legible, y está deteriorado, de modo que aún quedan puntos oscuros en su lectura; sin embargo, se conserva lo suficiente como para saber que es una defixión cristiana, aunque tal vez sea mejor considerarla plegaria de tipo judicial (Velázquez 2001: 158-159)

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: S. IV d.C. (HEp 8, 200).

CRIT. DAT.: Criterios paleográficos (HEp 8, 200)
CONTEXTO HALLAZGO: Se descubrió a mediados del siglo XX en el pago de la Viña, en la finca El Plantonal. La expresión de lín. 1 se documenta, también, en una inscripción de una patera de vidrio (ILCV 2426: Susana de falso crimine). (HEp 8, 200). El lugar donde aparece esta interesante inscripción no es casual, según el juicio de Sánchez Velasco; Moreno Rosa y Gómez Muñoz (2009, p. 140). Se supone que procede de El Plantonal, un lugar al este del actual Montemayor, en torno al kilómetro 2 de la CP-037. Este lugar es una pequeña elevación que está separada, por el cauce del Arroyo del Término, del mayor yacimiento tardío de Montilla, El Chorrillo, donde (como veremos seguidamente) quizás hubo una iglesia con una necrópolis asociada. Tal vez, esta tabella defixionis cristianizada procedía de la zona norte de dicha necrópolis.
OBSERVACIONES ARQUEOL.: La conserva A. Alcalá Ortiz en Priego de Córdoba. (HEp 8, 200) Defixión cristiana, posiblemente dentro de las tipo judicial, en la que hay una alusión a la Susana del Antiguo Testamento (Daniel 13) quien, acusada falsamente, fue defendida por el propio Dios, y con la peculiaridad de que en este texto es calificada de Sancta (Velázquez 2001: 159-160)

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 1449; CIL II 2/5, 510a; HEp 8, 200; Sánchez Velasco, Jerónimo; Moreno Rosa, Antonio y Gómez Muñoz, Guadalupe (2009) "Aproximación al estudio de la ciudad de Cabra y su obispado al final de la Antigüedad", Antiquitas 21, pp. 139-140. Velázquez Soriano, I. (2001) "Intersección de realidades culturales en la Antigüedad Tardía: el ejemplo de defixiones y filacterias como instrumentos de la cultura popular", Antiquitè Tardive 9, pp. 158-159. Velázquez Soriano, I. (2001) Magia y conjuros en el mundo romano: las "defixiones", Palencia, [en] Teja, R. coord. Profecía, magia y adivinación en las religiones antiguas, Actas del XIV Seminario sobre Historia del Monacato (14 de agosto de 2000). Fundación Santa María La Real (Codex Aquilarensis 17), pp. 159-160.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



IMG 135206

IMG 135213